

ХОРОШЕЕ НАЧАЛО ПОЛДЕЛА ОТКАЧАЛО ИЛИ О ТОМ, КАК ХОРОШО НАЧАТЬ УРОК (НА ПРИМЕРЕ ЗАНЯТИЙ РУССКОГО ЯЗЫКА В ГРУППЕ СТУДЕНТОВ УКРАИНИСТИКИ ВАРШАВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА)

Анна Шафернакер-Свирко

Кандидат филологических наук
Кафедра Украинистики Варшавского университета (Польша)
02-678 Варшава, Ул. Штурмова 4, e-mail: a.szafernakier@uw.edu.pl

ABSTRACT

Anna Szafernakier-Świrko. How to begin a Russian lesson in an interesting way? (as a case study of students of Ukrainian Studies on The University of Warsaw)

The article fits into the trend of modern methodology and is devoted to a widely understood problem of teaching foreign languages.

On the basis of the author's own experience related to teaching Russian to a group of students of Ukrainian Studies on The University of Warsaw, the article presents interesting ways to begin a language lesson in order to make learners interested and to use their potential and engagement in an effective way.

The author presents four ways to begin the classes. The first – engaging learners in guessing the subject of a lesson (with the use of demonstrative materials); the second, basing on active revision of the lesson material; the third – using multimedia; the fourth – challenging students to answer unconventional questions.

Apart from details concerning the first 10-20 minutes of a lesson, the author emphasizes the fact that the guarantee of successful language classes is first of all, their dynamic character and secondly, friendly atmosphere promoting communication and memorization of the new material.

Key words: modern methodology, learners potential, begin the classes.

Anna Szafernakier-Świrko. Як добре почати урок іноземної мови – на прикладі уроків російської мови на Кафедрі україністики Варшавського університету

Ця стаття вписується у русло сучасної методики. Вона присвячена проблематиці навчання іноземних мов у широкому розумінні. Автор, користуючись досвідом у навчанні російської мови, здобутим під час праці зі студентами Кафедри україністики Варшавського університету, показує, як цікаво почати уроки мови, щоб зацікавити студентів і ефективно використати їхні можливості й активність.

Автор показує чотири способи, як почати заняття. Перший – ангажує учнів, щоб відгадали тему занять (користуючись наочним матеріалом); другий – полягає в активному повторенні матеріалу; третій – з використанням мультимедійних засобів; четвертий – спонукає студентів до відповідей на нестандартні запитання.

Крім питань, пов'язаних з ходом перших 10–20 хвилин уроку, автор звертає увагу на те, що може бути запорукою вдалих уроків мови: по-перше, їхній динамічний характер, по-друге, дружня обстановка, яка сприяє спілкуванню і запам'ятання нового матеріалу.

Ключові слова: сучасна методика, можливості учнів, початок уроку.

Anna Szafernakier-Świrko. Jak dobrze rozpocząć zajęcia językowe? (na przykładzie zajęć z grupą studentów Katedry Ukrainistyki Uniwersytetu Warszawskiego)

Artykuł wpisuje się w nurt współczesnej metodyki i poświęcony jest szeroko rozumianej problematyce nauczania języków obcych. Opierając się na własnych doświadczeniach związanych z nauczaniem języka rosyjskiego w grupie studentów Katedry Ukrainistyki Uniwersytetu Warszawskiego, autor pokazuje jak ciekawie rozpocząć zajęcia językowe, aby

wzbudzić zainteresowanie uczących się, a także efektywnie wykorzystać ich potencjał i zaangażowanie.

Autor przedstawia cztery sposoby rozpoczęcia zajęć. Pierwszy – angażujący uczniów w odgadnięcie tematu zajęć (z wykorzystaniem materiału poglądowego); drugi, polegający na aktywnej powtórcie materiału; trzeci – z wykorzystaniem multimedialnych; czwarty – prowokujący studentów do odpowiedzi na niestandardowe pytania.

Poza kwestiami szczegółowymi związanymi z przebiegiem pierwszych 10-20 min. lekcji, autor zwraca uwagę na to, że gwarancją udanych zajęć językowych, jest po pierwsze ich dynamiczny charakter i po drugie przyjazna atmosfera sprzyjająca komunikacji i opanowaniu nowego materiału.

Słowa kluczowe: współczesna metodyka, potencjał uczniów, początek lekcji.

Хорошее начало полдела откачало или о том, как хорошо начать урок (на примере занятий русского языка в группе студентов украинистики Варшавского университета)

Методика преподавания иностранных языков динамично развивается и сильно изменилась на протяжении последних лет. Появились новые тенденции, преподаватели иностранных языков вынуждены использовать новые методы обучения языку и новые способы передачи информации о языке, его структуре, лексике, стилистике. Меняются также учащиеся и их потребности. Они стали более сознательными, целеустремленными.

Данная статья базируется на собственных наблюдениях, касающихся преподавания русского языка как иностранного студентам украинистики Варшавского университета. Мы считаем, что хорошее, а главное, интересное начало занятий, привлекающее внимание студентов, во многом обеспечивает эффективность и успешность урока.

Еще до недавнего времени типичные языковые занятия начинались с проверки домашнего задания. Однако начало урока это решающий момент, время, когда у студентов больше всего энергии, когда они обычно наиболее сосредоточены и этим надо соответствующим образом воспользоваться. В данной статье уделим особое внимание стратегическому моменту, то есть началу занятий.

Готовясь к уроку, преподаватель должен, в первую очередь, знать его цель, а также то, какими методами ее достичь, и прежде всего, как использовать потенциал учащегося, как мотивировать его. В этом, например, помогают задания, поощряющие к действию, учитывающие приемы индивидуальной, групповой, хоровой, парной работы [2, с. 282]. Студенты с удовольствием приходят на занятия, которые отличаются динамичным характером, на которых многое происходит. В центре таких занятий находится учитель, достоинством которого является непредсказуемость и неожиданные повороты в уроке, которые он может обеспечить [4, с. 53-54].

НАЧАЛО УРОКА-ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Во-первых, начало занятий должно отличаться динамичным характером. Преподаватель выступает в роли тренера, быстро реагирующего на языковые ошибки, плохо разыгранные языковые ситуации. Конечно, иногда некоторые из ошибок не исправляются, так как не мешают общению, однако большинство из них исправляется, но так, чтобы учащийся не чувствовал дискомфорта. Надо помнить о том, что самое главное это выход в коммуникацию.

Во-вторых, студент не должен бояться собственных ошибок и самого преподавателя. Только сохраняя хорошие отношения с учащимися, помогаем им быстрее усвоить язык. Хорошая атмосфера способствует лучшему запоминанию материала, а также помогает сосредоточиться. Е.Н. Соловова замечает: «Доброжелательные отношения между учителем и учениками, между всеми членами группы, осознание группы как близких по духу людей, некоей общности, готовой в любой момент прийти на помощь друг другу и простить самые нелепые ошибки, выслушать самые радикальные суждения и т. может преодолеть многие трудности» [4, с. 64].

В-третьих, мы должны сделать все возможное, чтобы начало урока было исключительно привлекательным. Оно должно заинтриговать и привлечь внима-

ние. От преподавателя зависит, сможет ли он достаточно сильно заинтересовать студента темой урока или нет. Причем стоит подчеркнуть, что адекватная языковая разминка позволяет студенту легко переключиться с других занятий на наши, а также вводит в климат нашего урока [5, с. 41].

ЧЕТЫРЕ ТИПА НАЧАЛА ЗАНЯТИЙ.

Существует много вариантов начала урока. В данной статье будут представлены четыре из них.

Тема: «С легким паром или что такое русская баня?».

Преподаватель показывает шапку для бани и задает вопрос группе: «Что это такое?». Студенты стараются угадать. Появляются ответы: «Это надевают на чайник», «Это защищает от солнца» и т.п. Если студентам не удастся найти правильный ответ, преподаватель надевает шапку. Обычно в какой-то момент кто-то говорит: «А может быть, это надевают в сауну?». Преподаватель задает дополнительные вопросы: «А русские любят ходить в сауну или может быть в России есть что-то более популярное?». С помощью наводящих вопросов, студентам удается угадать тему, иногда кто-то вспоминает кадры из фильма «Утомленные солнцем». Потом шапку для бани преподаватель пускает по рядам, чтобы каждый студент мог ее посмотреть и потрогать.

При таком начале занятий задействованы: зрение, слух и осязание. Обычно в процесс угадывания вовлекается подавляющее большинство студентов, наблюдается заинтересованность темой. Появляющиеся иногда смешные ответы, которые снимают стресс, вызывают смех, разряжают атмосферу. Использование предметных наглядных пособий способствует формированию у учащихся правильных представлений и понятий [1, с. 66].

Повторение материала.

Используем игру с мячиком. Преподаватель бросает его в сторону студента и задает определенный вопрос, касающийся пройденного в последнее время материала (например, усвоенной лексики). Если он не умеет ответить – передает мяч кому-то другому. Обычно благодаря такому динамичному началу занятий, своего рода непредсказуемости (студенты не в состоянии предвидеть, кому будет адресован следующий вопрос), все максимально сконцентрированы. С этой задачей лучше всего справляются кинестетики, которые воспринимают большую часть информации через обоняние, осязание, с помощью движений.

Повторять материал можно также, нестандартно используя домашнюю работу. Если, например, студентам надо было написать сочинение на тему «Как я представляю себе свою будущую профессию?», в начале занятий просим их прочитать сочинение про себя, а потом поработать в парах: они рассказывают друг другу о своей будущей работе. Затем преподаватель спрашивает студентов, что они запомнили из рассказов своих собеседников. Если такого типа задание появляется довольно часто (2-3 раза в месяц), существует шанс выработать у студентов навык внимательно слушать друг друга.

Введение новой лексики.

Для того, чтобы интересно начать занятия, можно использовать показ слайдов. Этот прием больше всего подходит для групп на базовом уровне, при таких темах как: «Дом, квартира», «Еда, ресторан», «Город», «Одежда». Студенты закрывают тетради и учебные пособия. Они должны сосредоточиться только на повторении и запоминании слов. Преподаватель показывает слайд и называет представленный на нем предмет. Потом студенты повторяют новое слово хором, в группах и отдельно. Обычно учащиеся на одном уроке в состоянии запомнить около 15-20 слов.

Введение нового материала с помощью слайдов в самом начале занятий увеличивает шанс на то, что к концу урока большинство учащихся освоит новую лексику. Во-первых, это связано с тем, что в течение первых 15-20 минут студенты обычно наиболее сосредоточены, и, во-вторых, мультимедийная презентация новой лексики позволяет ее многократно повторять на уроке.

Языковая разминка – small talk.

Начиная урок, задаем необычные вопросы. Они могут быть связаны со студенческой жизнью, с погодой, с последними событиями, но самое главное, чтобы они были нестандартными. Вопросы должны заставлять задуматься, например: «С какими эмоциями вы сегодня пришли?», «Что вас сегодня беспокоит?», «Что можно сказать о вашем сегодняшнем завтраке?». Хорошо, чтобы преподаватель сам ответил на них и рассказал что-нибудь интересное о своем дне, о себе. Проявление интереса в отношении учащегося оценивается им. На стандартные вопросы типа: «Как дела?», «Что нового?» мы, скорее всего, не получим развернутых ответов. Однако если студент заметит, что мы интересуемся им, тогда больше шансов на открытость с его стороны и желание высказаться на иностранном языке.

Все приведенные нами примеры начала урока помогают создать благоприятную атмосферу на уроке, в которой большинство учащихся чувствует себя комфортно и не боится высказываться на неродном языке. Кроме того, преподаватель, эффективно использующий первую часть урока, обеспечивает себе работу с максимально сосредоточенными и заряженными позитивной энергией студентами.

Урок должен иметь определенную схему, но не всегда такую же. Если, например, часто в начале занятий проверяем домашнюю работу, то вероятнее всего студенты быстро соскучатся. Стоит подчеркнуть, что схематичность и предсказуемость урока приводят к усталости, вялости и безынициативности учащихся. Хотелось бы отметить, что проверка домашнего задания в самом начале занятий, до недавнего времени явление очень распространенное, а и сегодня нередкое, с моей точки зрения, кажется одним из наименее эффективных приемов, так как первые 15-20 минут занятий это, как уже говорилось, время наибольшей сосредоточенности и активности студентов. Дело в том, чтобы этим потенциалом, этой энергией соответствующим образом воспользоваться. Опыт показывает, что при проверке домашней работы возникают проблемы грамматического, лексического и другого характера, которые требуют отдельного объяснения, а при их исправлении расходуется слишком много энергии, которая должна быть использована, например, для усвоения нового материала.

ЛИТЕРАТУРА

1. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - Москва: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007. – С. 66.
2. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. – Москва: Филоматис, 2004. – С. 282.
3. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам, Москва 2008. – С. 53-54, 64.
4. Tulska-Budziak M. Jak uczyć skutecznie. Nauczanie języków obcych, Warszawa 2011. – С. 41.